



No. 43

N° 43

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
May 12, 2008

Sessional Day 51

Lundi
12 mai 2008

Jour de session 51

1st Session
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on Government Order Number 6, time allocation motion relating to Bill 12, An Act to amend the Vital Statistics Act in relation to adoption information and to make consequential amendments to the Child and Family Services Act.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Deputy Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(d), the vote on Government Order Number 6 be deferred until "Deferred Votes" today.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 50, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(c), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

10:45 A.M.

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, the Speaker introduced visitors.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur l'Ordre numéro 6 émanant du gouvernement concernant la motion de limitation de la durée des débats au projet de loi 12, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil en ce qui a trait aux renseignements sur les adoptions et apportant des modifications corrélatives à la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le Vice-Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 d) du Règlement, le vote sur l'ordre numéro 6 émanant du gouvernement soit différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 50, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 c) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

10 H 45

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36, le Président présente les visiteurs.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 37, la Chambre passe aux questions orales.

PETITIONS

Petitions relating to the Lord's prayer (Sessional Paper No. P-48) Mr. Hardeman, Mr. Sterling and Mr. Wilson.

Petition relating to the Wye Marsh Wildlife Centre (Sessional Paper No. P-53) Mr. Dunlop.

Petition relating to approving Bill 11 and amending the Smoke-Free Ontario Act (Sessional Paper No. P-55) Mr. Colle.

Petition relating to the Rouge Valley Health System and the Mental Health Unit at Ajax–Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-72) Mr. Dickson.

Petition relating to the Rouge Valley Health System and the Maternity Unit at Ajax–Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-73) Mr. Dickson.

Petition relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-75) Mr. Colle.

Petition relating to Provincial Highway 138 (Sessional Paper No. P-83) Mr. Brownell.

Petition relating to fully funding the mental health beds and programs at Ajax Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-84) Mrs. Elliott.

Petition relating to reinstating a one-way disclosure veto to protect the privacy of adopted survivors of child abuse (Sessional Paper No. P-90) Mrs. Elliott.

Petition relating to the rehabilitation of Mary Fix Park (Sessional Paper No. P-94) Mr. Sousa.

Petition relating to enacting Safer Communities and Neighbourhood legislation (Sessional Paper No. P-97) Mr. Naqvi.

Petition relating to Alma College (Sessional Paper No. P-99) Mr. Tabuns.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 12:05 p.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 12 h 05 jusqu'à 13 h.

1:00 P.M.

13 H

**STATEMENTS BY THE MINISTRY AND
RESPONSES**

**DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES ET
RÉPONSES**

Pursuant to Standing Order 35, a Minister made a statement and Opposition Members responded.

Conformément à l'article 35, un ministre fait une déclaration et des députés de l'opposition y répondent.

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 35, An Act to authorize the Minister of Finance to make payments to eligible recipients out of money appropriated by the Legislature and to amend the Fiscal Transparency and Accountability Act, 2004, the Ministry of Treasury and Economics Act and the Treasury Board Act, 1991, was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 35, Loi autorisant le ministre des Finances à faire des versements aux bénéficiaires admissibles sur les crédits affectés par la Législature et modifiant la Loi de 2004 sur la transparence et la responsabilité financières, la Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie et la Loi de 1991 sur le Conseil du Trésor, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 47

Albanese	Craitor	Kular	Phillips
Arthurs	Crozier	Kwinter	Ramsay
Balkissoon	Delaney	Lalonde	Sergio
Bartolucci	Dickson	Leal	Smith
Bentley	Dombrowsky	Levac	Smitherman
Best	Duguid	Mangat	Sousa
Broten	Duncan	Mauro	Takhar
Brown	Flynn	McNeely	Van Bommel
Brownell	Gerretsen	Mitchell	Wilkinson
Bryant	Gravelle	Moridi	Wynne
Chan	Hoy	Naqvi	Zimmer
Colle	Jeffrey	Oraziotti	

NAYS / CONTRE - 24

Bailey	Hardeman	Kormos	Ouellette
Bisson	Hillier	MacLeod	Prue
Dunlop	Horwath	Marchese	Sterling
Elliott	Hudak	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Tabuns
Gélinas	Jones	Munro	Witmer
Hampton	Klees	Murdoch	Yakabuski

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The deferred vote on Government Order Number 6, time allocation motion relating to Bill 12, An Act to amend the Vital Statistics Act in relation to adoption information and to make consequential amendments to the Child and Family Services Act, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 50

Albanese	Crozier	Kwinter	Ramsay
Arthurs	Delaney	Lalonde	Rinaldi
Balkissoon	Dhillon	Leal	Sergio
Bartolucci	Dickson	Levac	Smith
Bentley	Dombrowsky	Mangat	Smitherman
Best	Duguid	Mauro	Sousa
Broten	Duncan	McNeely	Takhar
Brown	Flynn	Mitchell	Van Bommel
Brownell	Gerretsen	Moridi	Watson
Bryant	Gravelle	Naqvi	Wilkinson
Carroll	Hoy	Oraziotti	Wynne
Chan	Jeffrey	Phillips	Zimmer
Colle	Kular		

NAYS / CONTRE - 25

Bailey	Hillier	MacLeod	Prue
Bisson	Horwath	Marchese	Savoline
Dunlop	Hudak	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Sterling
Elliott	Jones	Munro	Tabuns
Gélinas	Klees	Murdoch	Witmer
Hampton	Kormos	Ouellette	Yakabuski
Hardeman			

And it was,

Ordered, That pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 12, An Act to amend the Vital Statistics Act in relation to adoption information and to make consequential amendments to the Child and Family Services Act, when Bill 12 is next called as a government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the third reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That, except pursuant to Standing Order 9(d), there shall be no deferral of the third reading vote; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 64, An Act to amend the Pesticides Act to prohibit the use and sale of pesticides that may be used for cosmetic purposes.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 5:45 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 64, Loi modifiant la Loi sur les pesticides en vue d'interdire l'usage et la vente de pesticides pouvant être utilisés à des fins esthétiques.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 17 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

Petition relating to Minimum Care Standards in Nursing Homes (Sessional Paper No. P-102) Mr. Leal.

Petition relating to a moratorium on Uranium mining in Ontario (Sessional Paper No. P-103) Mr. Leal.
